



Mitgliederrundbrief Nr. 144

vom 06.01.2018

Liebe Mitglieder und Freunde der DPG Sachsen!

Kurz vor Weihnachten entschied die EU-Kommission, gegenüber Polen das Rechtsstaatlichkeitsverfahren nach Art. 7 Abs. 1 des EU-Vertrages einzuleiten, ein absehbarer und unumgänglicher Schritt. Unsere Hoffnung ist, dass sich die polnische Regierung zu einem Einlenken entschließt und keine weiteren Risse in den Beziehungen zur EU zulässt. Neues (Nach-)Denken ist nicht nur in Polen, auch bei uns notwendig, in Zeiten, in denen es Humanität (Flüchtlinge) und Vernunft (Klimaschutz, Frieden) schwer haben und engstirniges nationales Denken (America first) im Vormarsch ist. Wir werden jedenfalls nicht nachlassen, die guten freundschaftlichen Beziehungen zu unseren polnischen Freunden zu pflegen. Anlässe gibt es in diesem Jahr genügend, es beginnt bereits mit der 1000-Jahr –Feier zum Frieden von Bautzen. Wichtig wird v.a. der 100. Jahrestag der Wiedererlangung der Unabhängigkeit Polens sein. Ein großes Fest kündigt sich an.

Wir trauern um

MALTE BARDT

Geb. am 29.9.1936 in Posen gest. am 2.1.2018

Langjähriges Mitglied der DPG Sachsen

Träger des Goldenen Verdienstkreuzes der Republik Polen

Organisierte als Referatsleiter beim Sächs. Innenministerium u.a. die Hilfe Sachsens für Polen angesichts des Hochwassers der Oder

Trauer Gottesdienst am Fr., 12.1.18, 11 Uhr, Martin-Luther-Kirche Dresden
Begräbnis um 14 Uhr auf dem Alten Friedhof DD-Klotzsche, Am Hellerand 29.



Mi., 10.01.18,

18.00 Uhr,

Cafe Saite,

Seitenstr. 4b

Dresden

Drodzy Przyjaciele, liebe Freunde,

Serdecznie zapraszamy na spotkanie Misch-Masz 10 stycznia 2018 o godz. 18.00 w Café Saite.

Wir laden herzlich ein zum Misch-Masz-Treffen am 10.1.18 um 18 Uhr im Café Saite.

Thema:

„In Polen leben – in Deutschland arbeiten“

Do zobaczenia,
Zespół Misch-Maszu

TANDEM



Di., 09.12.17,

18 Uhr

Miejski Dom Kultury

Zgorzelec

Liebe Freunde von TANDEM,

wir laden alle unsere Teilnehmer, Freunde, sowie jeden, der sich für die polnische Sprache interessiert herzlich zum "TANDEM", dem deutsch-polnischen Begegnungsabend ein. Er ist für alle Leute, die die Sprache der Menschen von der anderen Seite der Neißة lernen oder einfach neugierig sind, Leute aus Zgorzelec und Umgebung zu treffen.

Das nächste Treffen findet am Dienstag 09.01.2018 im Miejski Dom Kultury um 18:00 Uhr statt, wo wir – Anna und Michael – schon auf euch warten werden.

Wir garantieren gute Unterhaltung, eine nette Atmosphäre, sowie die Möglichkeit seine Sprachkenntnisse auszuprobieren.

Das Thema des nächsten Treffens ist: Pläne und Vorsätze für das neue Jahr. Wenn ihr Ideen und Vorschläge für gemeinsame Aktivitäten im Jahr 2018 habt, dann bringt uns diese doch zu unserem nächsten Treffen mit. Wir freuen uns auf Euren Besuch!

Drodzy przyjaciele spotkania TANDEM,

serdecznie zapraszamy wszystkich naszych uczestników, ich przyjaciół, oraz każdego, kto jest zainteresowany językiem niemieckim na spotkanie "TANDEM", polsko-niemieckie spotkanie konwersacyjne. Spotkania są skierowane do wszystkich zainteresowanych, zarówno osób uczących się sąsiedniego języka jak i tych, którzy są po prostu ciekawi i chcieliby poznać mieszkańców Görlitz i okolic.

Następne spotkanie odbędzie się we wtorek 09.01.2018r., w Miejskim Domu Kultury (ul. Parkowa 1) o godz. 18:00, gdzie będą czekać na Państwa, Anna i Michael. Gwarantujemy dobrą zabawę, miłą atmosferę oraz okazję do zasięgnięcia porady językowej.

Temat najbliższego spotkania brzmi: Plany i postanowienia na Nowy Rok. Jeśli macie pomysły i propozycje na wspólne przedsięwzięcia w 2018 r., to przynieście je na nasze następne spotkanie. Cieszymy się na Wasz udział!

Pozdrawiamy Anna i Michael

**Nach-
Weihnachtsfeier
13.01.2018, 16 Uhr
Kraszewski-
Museum
Nordstr. 28, DD**



Alle unsere Mitglieder und Freunde sind herzlich eingeladen.

Wir lassen die schönen Erlebnisse unserer Studienfahrt nach Lublin, Kazimierz Dolny, Puławy, Sandomierz, Rzeszów, Łańcut Revue passieren, mit Fotos, Videos, Lyrik, Erzählungen

Was wird noch geboten:

Kaffee und Kuchen, Schnittchen und Wein, nichtalkoholische Getränke und mehr.

Und: Kolędy-Singen.

Wir freuen uns auf Sie /Euch.

**Gedenken am
27.1.18 in der
Gedenkstätte
Münchner Platz
Dresden**



Am Gedenktag an die Opfer des Nationalsozialismus findet um **18 Uhr** im ehem. **Richthof** in der Gedenkstätte Münchner Platz Dresden, Münchner Platz 3, 01109 Dresden, die **Gedenkfeier** der Stadt Dresden statt.

Um **19 Uhr** gibt es im dortigen **Veranstaltungssaal** in Kooperation mit der DPG Sachsen eine **szenische Lesung** der Erzählung „**Christus von Auschwitz**“ der Auschwitz-Überlebenden Zofia Posmysz durch das Theater „Seniora“ statt. Zofia Posmysz ist DIALOG-Preisträgerin der DPG. Eintritt frei.

**Veranstaltungen
Kraszewski-
Museum, Nordstr.
28, Dresden**



Die **Sonderausstellung „Heimat? – Blau ist die Farbe der Erinnerung“** ist noch bis zum 18.02.2018 zu sehen.

Sonntag, den 21. Januar, 15 Uhr: Riesengebirge. Die Geschichte eines Bildes... Erzählung und Autorengespräch

Mit Dr. Józef Zaprucki, Staatliche Hochschule Riesengebirge, Jelenia Góra, Hirschberg

Die Thematik der verlorenen Heimat nach dem Zweiten Weltkrieg betrifft Deutsche und Polen in gleicher Weise. Sie kann eine Ebene für die gegenseitigen Kontakte, für das sogenannte Gespräch der Kulturen, für Gespräche zwischen Institutionen und persönliche Begegnungen sein. Die Geschichte eines Bildes ist eine Erzählung, die die Freundschaft zwischen einer deutschen und einer polnischen Familie schildert, einer Freundschaft, die sich trotz der schwierigen Vergangenheit, trotz der Grenzen, entwickelte.

Sonntag, den 4. Februar, 15 Uhr: Heimat? - Blau ist die Farbe der Erinnerung Führung und Künstlergespräch

Mit Ju Sobing

Die aus Niederschlesien stammende und in Radebeul lebende Künstlerin führt durch ihre bildnerischen Arbeiten und spricht über den Heimatverlust, über zahlreiche Begegnungen mit der vermissten und neuerwanderten Landschaft und über die daraus resultierende engere Verbindung zu Polen.

**Veranstaltungen
Polnisches Institut
Leipzig, Markt 10**



10.01.2018 20:00 Cinémathèque in der naTo, Karl-Liebknecht-Str. 46, 04275 Leipzig

Film: Szczęście świata / Das Glück der Erde

Spielfilm, R: Michał Rosa, PL 2016,
108 min, OmdU, mit Einführung Eintritt frei

26.01.2018 20:00 Polnisches Institut

Theater: Václav Havel: Vernissage

Theaterinszenierung von Studierenden der Leipziger Slawistik

Eintritt: frei



**Internationale
Messiaen-Tage
Görlitz Zgorzelec**



2. INTERNATIONALEN MESSIAEN-TAGE GÖRLITZ ZGORZELEC vom 12.-15. Januar 2018

Innovative Künstler mit Musik des 20. und 21. Jahrhunderts an einem Ort, der vor allem mit Geschichte und einmaligen Baudenkmalern von Gotik bis Jugendstil in Verbindung gebracht wird: Das ist die Idee hinter den Internationalen Messiaen-Tagen Görlitz Zgorzelec. Nach dem vielversprechenden Start im Januar 2017 lockt das Festival zu Ehren Olivier Messiaens vom 12. bis zum 15. Januar 2018 wieder Kenner und Neugierige in die sächsisch-polnische Grenzstadt Görlitz-Zgorzelec.

Nach der erfolgreichen ersten Edition wird das diesjährige Festival für zeitgenössische klassische Musik noch größer angelegt. Gäste des Festivals können sich auf ein hochklassiges künstlerisches und intellektuelles Programm freuen. Im Rahmen der Messiaen-Tage werden an vier Tagen Konzerte, darunter mehrere Uraufführungen, wissenschaftliche Vorträge und historische Führungen zum ehemaligen Kriegsgefangenenlager Stalag VIII A, der Geschichte und Besonderheit der Region sowie zum Namensgeber selbst, stattfinden. Flyer anbei.

www.meetingpoint-music-messiaen.net

1000 Jahre Frieden von Bautzen



30.01.18, ab 18 Uhr: Burgtheater Bautzen, Ortenburg 7, 02625 Bautzen: „Der Frieden zu Bautzen 1018, die Piasten und das Reich. Deutsch-Polnische Verflechtungen im frühen 11. Jahrhundert“

Festveranstaltung mit Vortrag Prof. Eduard Mühle.

Musikalische Begleitung: Orchester des Sorbischen Nationalensembles

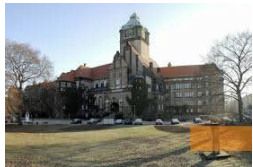
Anmeldung erforderlich an: Steinhaus e.V., c/o Paul Fischer, Steinstr. 37, 02625 Bautzen,

steinhaus@steinhaus-bautzen.de

Weitere Informationen: [https://www.steinhaus-](https://www.steinhaus-bautzen.de/programm/detail//festveranstaltung-1000-jahre-friede-von-bautzen/)

[bautzen.de/programm/detail//festveranstaltung-1000-jahre-friede-von-bautzen/](https://www.steinhaus-bautzen.de/programm/detail//festveranstaltung-1000-jahre-friede-von-bautzen/)

Besuch aus Polen



Schüler aus Polen besuchen die Gedenkstätte Münchner Platz

37 Schüler in Begleitung von 5 Lehrern einer Salesianer-Oberschule aus Tarnowskie Góry/ Polen besuchten am Sonnabend, 16. 12. 2017, die Gedenkstätte Münchner Platz. Unser Vorstandsmitglied Jadwiga Schöne begrüßte sie und übersetzte bei der Führung. Sie berichtet:

Die Jugendlichen verfolgten sichtlich bewegt den Ausführungen der Museumsvertreterin über die Lebenswege und die Schicksale der an dieser Stätte Inhaftierten und Hingerichteten, vor allem junge Menschen überwiegend aus Tschechien und Polen.. Mit großem Interesse betrachteten sie sowohl den Gebäudekomplex des ehemaligen Landgerichts als auch die einzelnen Exponate der Gedenkstätte. Anschließend fuhren sie zum Neuen Katholischen Friedhof, an dem die in Dresden hingerichteten Polen beigesetzt worden sind.

Hinweis auf 2 Neuerscheinungen

Hans-Henning Hahn/Robert Traba: 20 Polnisch-Deutsche Erinnerungsorte (Verlag Ferdinand Schöningh), 501 S.

POLSKA first. Über die polnische Krise (Hrsg. Andreas Rostek)

(edition.fotoTAPETA), mit Beiträgen von Piotr Buras, Jacek Dehnel u.a., 232 S.

Vorschau:

Di., 13.02.2018, 10 Uhr Neuer Kath. Friedhof Dresden, **Gedenken an die Opfer der „Czarny Legion“ aus Gostyn**

Fr., 16.03.2018, 18 Uhr, Kraszewski-Museum: **Jahresversammlung** der DPG Sachsen

So., 18.03 2018, 15 Uhr, Kraszewski-Museum: **Hans Bollinger** liest aus und spricht sein-em Buch „Unterwegs in Polen...“

Herzliche Grüße,

Wolfgang Howald, Goethestr. 23, 01109 Dresden, Tel.: 0351-8804027
Wolfgang.howald@dpg-sachsen.de